

THE AFTERLIFE OF ST CUTHBERT

This ambitious book presents the first sustained analysis of the evolving representation of Cuthbert, the premier saint of northern England. The study spans both major and neglected texts across eight centuries, from his earliest depictions in anonymous and Bedan *vitae*, through twelfth-century ecclesiastical histories and miracle collections produced at Durham, to his late medieval appearances in Latin meditations, legends and vernacular verse. Whitehead reveals the coherence of these texts as one tradition, exploring the way that ideologies and literary strategies persist across generations. An innovative addition to the literature of insular spirituality and hagiography, *The Afterlife of St Cuthbert* emphasizes the related categories of place and asceticism. It charts Cuthbert's conceptual alignment with a range of institutional, masculine, northern and national spaces, and examines the distinctive characteristics and changing value of his ascetic lifestyle and environment – frequently constituted as a nature sanctuary – interrogating its relation to his other jurisdictions.

CHRISTIANIA WHITEHEAD is an Honorary Professor in the Department of English and Comparative Literary Studies at the University of Warwick, and a Swiss National Science Foundation-funded Senior Research Fellow at the University of Lausanne in Switzerland, specializing in medieval religious literature. Her books include *Castles of the Mind: A Study of Medieval Architectural Allegory* (2003), and the co-edited *The Doctrine of the Hert: A Critical Edition* (2010), *Saints of North-East England, 600–1500* (2017) and *Middle English Lyrics: New Readings of Short Poems* (2018).

CAMBRIDGE STUDIES IN MEDIEVAL LITERATURE

*Founding Editor*Alastair Minnis, *Yale University**General Editor*Daniel Wakelin, *University of Oxford**Editorial Board*Anthony Bale, *Birkbeck, University of London*Zygmunt G. Barański, *University of Cambridge*Christopher C. Baswell, *Barnard College and Columbia University*Mary Carruthers, *New York University*Rita Copeland, *University of Pennsylvania*Roberta Frank, *Yale University*Marissa Galvez, *Stanford University*Alastair Minnis, *Yale University*Jocelyn Wogan-Browne, *Fordham University*

This series of critical books seeks to cover the whole area of literature written in the major medieval languages – the main European vernaculars, and medieval Latin and Greek – during the period c.1100–1500. Its chief aim is to publish and stimulate fresh scholarship and criticism on medieval literature, special emphasis being placed on understanding major works of poetry, prose, and drama in relation to the contemporary culture and learning which fostered them.

*Recent titles in the series*Orietta Da Rold *Paper in Medieval England: From Pulp to Fictions*Jonathan Morton and Marco Nievergelt *The Roman de la Rose and
Thirteenth-Century Thought*George Corbett *Dante's Christian Ethics: Purgatory and its Moral Contexts*Andrew Kraebel *Biblical Commentary and Translation in Later Medieval
England: Experiments in Interpretation*Robert J. Meyer-Lee *Literary Value and Social Identity in the Canterbury Tales*Glenn D. Burger and Holly A. Crocker (eds.) *Medieval Affect, Feeling, and
Emotion*Lawrence Warner *Chaucer's Scribes: London Textual Production, 1384–1432*Katie L. Walter *Middle English Mouths: Late Medieval Medical, Religious and
Literary Traditions*Thomas A. Prendergast and Jessica Rosenfeld (eds.) *Chaucer and the
Subversion of Form**A complete list of titles in the series can be found at the end of the volume.*

THE AFTERLIFE OF ST CUTHBERT

Place, Texts and Ascetic Tradition, 690–1500

CHRISTIANIA WHITEHEAD

Universities of Warwick and Lausanne



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
 978-1-108-49035-1 — The Afterlife of St Cuthbert
 Christiania Whitehead
 Frontmatter
[More Information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom
 One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA
 477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
 314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre,
 New Delhi – 110025, India
 79 Anson Road, #06–04/06, Singapore 079906

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781108490351

DOI: 10.1017/9781108780766

© Christiania Whitehead 2020

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2020

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

NAMES: Whitehead, Christiania, 1969– author.

TITLE: The afterlife of St Cuthbert : place, texts and Ascetic tradition, 690–1500 / Christiania Whitehead, University of Warwick.

DESCRIPTION: Cambridge ; New York : Cambridge University Press, 2021. | Series: Cambridge studies in medieval literature | Includes bibliographical references and index.

IDENTIFIERS: LCCN 2020024847 | ISBN 9781108490351 (hardback) | ISBN 9781108780766 (ebook)

SUBJECTS: LCSH: Cuthbert, Saint, Bishop of Lindisfarne, approximately 635–687 – In literature. | English literature – Middle English, 1100–1500 – History and criticism. | Latin literature, Medieval and modern – History and criticism.

CLASSIFICATION: LCC PR255 .W49 2021 | DDC 820.9/001–dc23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2020024847>

ISBN 978-1-108-49035-1 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Contents

<i>List of Abbreviations</i>	page vii
<i>Acknowledgements</i>	xi
Introduction	I
1. Blessings on Pregnant Seals: Constructing Cuthbert’s Asceticism in His Anonymous and Bedan <i>vitae</i> and the <i>Historia ecclesiastica</i> , 690–740	12
2. Travels with My Coffin: The Dislocation and Defence of the Community of St Cuthbert in the <i>Historia de Sancto Cuthberto</i> , 793–1050	34
3. The Bishop in the Rain: Celebrating the New Order in Symeon of Durham’s <i>Libellus de exordio</i> , Old English <i>Durham</i> and the <i>Capitula de miraculis et translationibus sancti Cuthberti</i> , 1066–1140	48
4. Expansions and Contractions of Saintly Space in Two Cuthbertine Miracle Collections: Reginald of Durham’s <i>Libellus de admirandis</i> , and <i>De mirabilibus</i> , 1150–1210	75
5. Godric of Finchale, Bartholomew of Farne and the ‘Irish’ <i>Libellus de ortu Sancti Cuthberti</i> : Three Eremitic Responses to St Cuthbert, 1150–1210	99
6. Delimiting Sanctity in Two Meditations from Farne Island: The <i>Exortacio ad contemplacionem</i> and the <i>Meditaciones</i> of the Monk of Farne, 1210–1370	139

vi	<i>Contents</i>	
7.	Vernacular Epitomes and Encyclopedias: Southern Legendaries and the Metrical <i>Life of St Cuthbert</i> , 1270–1500	173
	Conclusion	224
	<i>Notes</i>	234
	<i>Bibliography</i>	299
	<i>Index</i>	312

Abbreviations

<i>AND</i>	David W. Rollason, Margaret Harvey and Michael Prestwich (eds), <i>Anglo-Norman Durham, 1093–1193</i> (Woodbridge, 1994)
<i>Bishopric of Durham</i>	Christian Liddy, <i>The Bishopric of Durham in the Late Middle Ages: Lordship, Community and the Cult of St Cuthbert</i> (Woodbridge, 2008)
BL	British Library
Bodl.	Bodleian Library
<i>Cambridge Companion</i>	Scott DeGregorio (ed.), <i>The Cambridge Companion to Bede</i> (New York, 2010)
<i>Capitula</i>	<i>Capitula de miraculis et translationibus sancti Cuthberti</i> , in <i>Symeonis Dunelmensis Opera et collectanea</i> , Vol. 1, ed. John Hodgson-Hinde, SS 51 (1868), 158–201
CCC	Gerard Bonner, David W. Rollason and Clare Stancliffe (eds), <i>St Cuthbert, His Cult and His Community to AD 1200</i> (Woodbridge, 1989)
CCCM	Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis
‘Community of Cuthbert’	D. J. Hall, ‘The Community of St Cuthbert: Its Properties, Rights and Claims from the Ninth Century to the Twelfth’ (unpublished DPhil dissertation, University of Oxford, 1983)
CUL	Cambridge University Library
DCL	Durham Cathedral Library

<i>De admirandis</i>	Reginald of Durham, <i>Libellus de admirandis beati Cuthberti virtutibus</i> , ed. James Raine, SS 1 (1835)
<i>De mirabilibus</i>	H. H. E. Craster (ed.), 'The Miracles of St Cuthbert at Farne', <i>Analecta Bollandiana</i> , 70 (1952), 5–19
<i>De ortu</i>	<i>Libellus de ortu Sancti Cuthberti</i> , in <i>Miscellanea biographica</i> , ed. James Raine, SS 8 (1838), 61–87
<i>Durham Priory</i>	R. B. Dobson, <i>Durham Priory, 1400–1450</i> (Cambridge, 1973)
EETS	Early English Text Society
EHR	<i>English Historical Review</i>
<i>Exortacio</i>	Richard Sharpe (ed.), 'An <i>Exortacio ad contemplacionem</i> from Farne Island', <i>Medium Aevum</i> , 54 (1985), 159–77
GL	<i>Gilte Legende</i>
HE	Bede, <i>Ecclesiastical History of the English Peoples</i> / <i>Historia ecclesiastica gentis Anglorum</i> , ed. and trans. Bertram Colgrave and R. A. B. Mynors (Oxford, 1969)
'Hermits, Hagiography'	Dominic Alexander, 'Hermits, Hagiography, and Popular Culture: A Comparative Study of Durham Cathedral Priory's Hermits in the Twelfth Century' (unpublished PhD dissertation, Queen Mary University of London, 2000)
HSC	Ted Johnson South (ed. and trans.), <i>Historia de Sancto Cuthberto: A History of St Cuthbert and a Record of His Patrimony</i> (Cambridge, 2002)
JEGP	<i>Journal of English and Germanic Philology</i>
<i>Kalendre</i>	<i>The Kalendre of the Neue Legende of Englande</i> , ed. Manfred Görlach (Heidelberg, 1994)
LDE	Symeon of Durham, <i>Libellus de exordio atque procursu istius, hoc est Dunhelmensis ecclesie</i> , ed. and trans. David W. Rollason (Oxford, 2000)

List of Abbreviations

ix

<i>Meditaciones</i>	David H. Farmer (ed.), ‘The <i>Meditations</i> of the Monk of Farne’, <i>Analecta Monastica</i> , 4 (1957), 141–245
Metrical <i>Life</i>	<i>The Life of St Cuthbert in English Verse</i> , ed. Joseph Fowler, SS 87 (1891)
MGH	Monumenta Germaniae Historica
‘Miracles of Farne’	H. H. E. Craster (intro. and trans.), ‘The Miracles of Farne’, <i>Archaeologia Aeliana</i> , 4th series, 29 (1951), 93–107
‘Misogyny’	Victoria Tudor, ‘The Misogyny of St Cuthbert’, <i>Archaeologia Aeliana</i> , 5th series, 12 (1984), 157–67
NLA	<i>Nova Legenda Anglie</i> , ed. Carl Horstmann, 2 vols (Oxford, 1901)
<i>North-East England</i>	Margaret Coombe, Anne Mouron and Christiania Whitehead (eds), <i>Saints of North-East England, 600–1500</i> (Turnhout, 2017)
ODNB	Oxford Dictionary of National Biography online
<i>Oswald</i>	Clare Stancliffe and Eric Cambridge (eds), <i>Oswald: Northumbrian King to European Saint</i> (Stamford, 1995)
PL	<i>Patrologia Latina</i> , ed. J.-P. Migne, 221 vols (Paris, 1842–80)
<i>Relics</i>	C. F. Battiscombe (ed.), <i>The Relics of Saint Cuthbert</i> (Oxford, 1956)
‘Rewriting History’	Sally Crumplin, ‘Rewriting History in the Cult of St Cuthbert from the Ninth to the Twelfth Centuries’ (unpublished PhD dissertation, University of St Andrews, 2004)
<i>Rites</i>	<i>Rites of Durham</i> , ed. Joseph T. Fowler, SS 107 (1903)
<i>Saints and Animals</i>	Dominic Alexander, <i>Saints and Animals in the Middle Ages</i> (Woodbridge, 2008)
<i>Saints and Relics</i>	David Rollason, <i>Saints and Relics in Anglo-Saxon England</i> (Oxford, 1989)
SEL	<i>The South English Legendary</i> , ed. Charlotte D’Evelyn and Anna Mill, 3 vols, EETS 235, 236, 244 (1956–9)

x	<i>List of Abbreviations</i>
SHR	<i>Scottish Historical Review</i>
SRM	Scriptores rerum Merovingicarum
SS	Surtees Society
<i>Symeonis monachi</i>	<i>Symeonis monachi opera omnia</i> , ed. Thomas Arnold, Rolls Series, 2 vols (London, 1882–5)
<i>Symeon of Durham</i>	David W. Rollason (ed.), <i>Symeon of Durham: Historian of Durham and the North</i> (Stamford, 1998)
TCWAAS	<i>Transactions of the Cumberland and Westmorland Antiquarian and Archaeological Society</i>
VCA	Anonymous <i>Vita Sancti Cuthberti</i> , in <i>Two Lives of Saint Cuthbert: A Life by an Anonymous Monk of Lindisfarne and Bede's Prose Life</i> , ed. and trans. Bertram Colgrave (Cambridge, 1940), 60–139
VCM	<i>Bedas metrische Vita Sancti Cuthberti</i> , ed. Werner Jaeger (Leipzig, 1935), 57–133
VCP	Bede, <i>Prose Vita Sancti Cuthberti</i> , in <i>Two Lives of Saint Cuthbert: A Life by an Anonymous Monk of Lindisfarne and Bede's Prose Life</i> , ed. and trans. Bertram Colgrave (Cambridge, 1940), 142–307
<i>Vita Bartholomaei</i>	Geoffrey of Durham, <i>Vita Sancti Bartholomaei Farnensis</i> , in <i>Symeonis monachi</i> , Vol. 1, 295–325
<i>Vita Columbae</i>	<i>Adomnán's Life of Columba</i> , ed. and trans. Alan and Marjorie Anderson (London, 1961)
<i>Vita Godrici</i>	Reginald of Durham, <i>Libellus de vita et miraculis S. Godrici, heremitaie de Finchale</i> , ed. Joseph Stevenson, SS 20 (1847)

Acknowledgements

This book laboriously acquired its present shape over several years, and there are a number of institutions and individuals whose help and generosity have proved indispensable along the way. Earlier versions of the chapter-sections on the *Meditaciones* of the Monk of Farne, the Metrical *Life of St Cuthbert* and the Carlisle Cathedral wood panel paintings, were published in, respectively, E. A. Jones (ed.), *The Medieval Mystical Tradition in England* 8 (Cambridge, 2013), 125–40; Antoinina Bevan Zlatar and Olga Timofeeva (eds), *What Is an Image in Medieval and Early Modern England?* (Tübingen, 2017), 17–39, and Catherine Batt and René Tixier (eds), *Booldly bot meekly: Essays on the Theory and Practice of Translation in the Middle Ages* (Turnhout, 2018), 115–32. I am grateful to these editors and their readers for their illuminating comments and insights. The first half of this book was written alongside the preparations for a related conference, co-organized with Margaret Coombe and Anne Mouron, *North of England Saints, 600–1500*, held at Lady Margaret Hall, Oxford, in 2015, and followed by a co-edited volume of essays arising from the conference entitled *Saints of North-East England, 600–1500* (Turnhout, 2017). These contexts sharpened and improved my thinking about Cuthbert's cult on Lindisfarne and at Durham immeasurably, and I am very grateful to Margaret and Anne for their collaboration on these projects.

More recently, my work on Cuthbert in his northern context has been facilitated by a three-year research grant from the Swiss National Science Foundation for the team project *Region and Nation in Late Medieval Devotion to Northern English Saints*, based at the University of Lausanne, Switzerland. I am tremendously grateful to the staff of the English Department at Lausanne, who offered me a warm welcome and have gone out of their way to support my research; to my team colleagues, Hazel Blair and Denis Renevey, for lively, thought-provoking conversations on northern sanctity, and to the Department of English at the

University of Warwick, who have supported my research over many years, and were kind enough to arrange the secondment that enabled me to take up this research grant. In particular, I would like to thank Peter Mack for his encouragement, belief in me and invaluable practical advice at every stage of this project; also, the postgraduate organizers of the *Medieval Research Seminar* at Warwick, Louise Campion, Liam Lewis and Jane Sinnett-Smith, for keeping the medieval fires burning, and helping me to think in new ways about sanctity, space, materiality and ecology. Snippets of research from this book, and sketches of its overarching shape, have been presented at a number of international conferences and workshops over the last six years. I am grateful for all the good ideas and insights I have received from those audiences, and would particularly like to mention the *Research Days in Medieval English Studies*, organized annually at the Universities of Péter Pázmány, Budapest, Padua, Lausanne and Warwick, by Tamás Karáth, Alessandra Petrina and Denis Renevey, which offered me several opportunities to discuss the shape and direction of this book at length, and to receive invaluable advice.

As the project drew to a close, certain individuals have come to the fore. I am enormously indebted to Ruth Tuschling for working closely with me on the translations of a number of Latin passages. The benefit of her time and expertise has been incalculable. The two anonymous readers at Cambridge University Press and the series editor, Daniel Wakelin, scrutinized my book manuscript with great care, wrote extremely helpful reports and made recommendations which have undoubtedly improved the final version. Denis Renevey, my professional and personal partner, also read portions of the manuscript and provided me with detailed feedback. To be able to discuss my ideas with him on a daily basis has been both a privilege and a pleasure. My daughter Sophy has put up with her mother's retreats to her study and strange enthrallment to academic writing over several years with infinite good grace. I dedicate this book to my father (d.2016), a self-taught polymath in the fields of literature and history, who spent much of his adult life in the North East, and whose love of 'old books' first taught me the charm of turning to the past. He knew this book was underway, and would have been proud to see its final accomplishment.